

ITLAS

MAGAZINE

N°02 – 2013

ITLAS MAGAZINE
PERIODICO
D'INFORMAZIONE
E AGGIORNAMENTO
AZIENDALE

ITLAS MAGAZINE
MAGAZINE
WITH COMPANY
NEWS AND
UPDATES

DIRETTORE RESPONSABILE

Sara Salin

EDITORE

ITLAS Spa

REDAZIONE

Via del lavoro, Z. I.
31016 Cordignano
Treviso

EDITOR IN CHIEF

Sara Salin

PUBLISHER

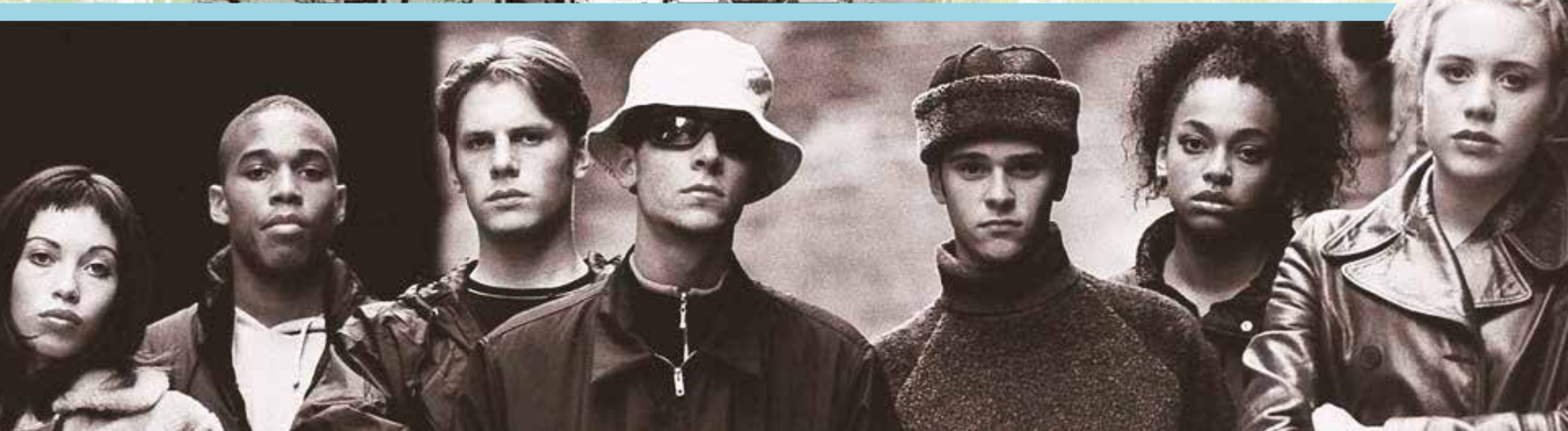
ITLAS Spa

EDITORIAL OFFICE

Via del lavoro, Z. I.
31016 Cordignano
Treviso

Poste Italiane Spa
spedizione in Abbonamento
Postale 70% NE/TV

SEGUITECI SUI SOCIAL NETWORK



CONNECT WITH US



INDICE

4

EDITORIALE

6 – 9

SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE 2013

10 – 41

REFERENZE

42

IMOCO VOLLEY

44

CERTIFICAZIONE UNI EN ISO 14001:2004

46 – 49

STELDO SRL

50

NEWS

INDEX

4

EDITORIAL

6 – 9

SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE 2013

10 – 41

REFERENCES

42

IMOCO VOLLEY

44

UNI EN ISO 14001:2004 CERTIFICATION

46 – 49

STELDO SRL

50

NEWS

Periodico di informazione
e aggiornamento per i professionisti
del legno. Registrazione Tribunale
di Treviso n. 150/2010
del 05.07.2010.

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione anche parziale
dei testi e delle foto è vietata.

*All rights reserved.
The texts and photos reproduction
are forbidden.*

Direttore Responsabile

Sara Salin – sarasalin@tin.it

Editore

Itlas spa, Via del Lavoro,
Zona Industriale, 31016
Cordignano (Treviso)
Tel. +39 0438 368040

Redazione

Sara Cadel, Laura De Luca,
Sara Salin

Progetto grafico

Studio Iknoki

Stampa

Imoco spa

Editor in chief

Sara Salin – sarasalin@tin.it

Publisher

Itlas spa, Via del Lavoro,
Zona Industriale, 31016
Cordignano (Treviso)
Tel. +39 0438 368040

Drafting

Sara Cadel, Laura De Luca,
Sara Salin

Graphic design

Studio Iknoki

Print

Imoco spa



VENTI RIGHE

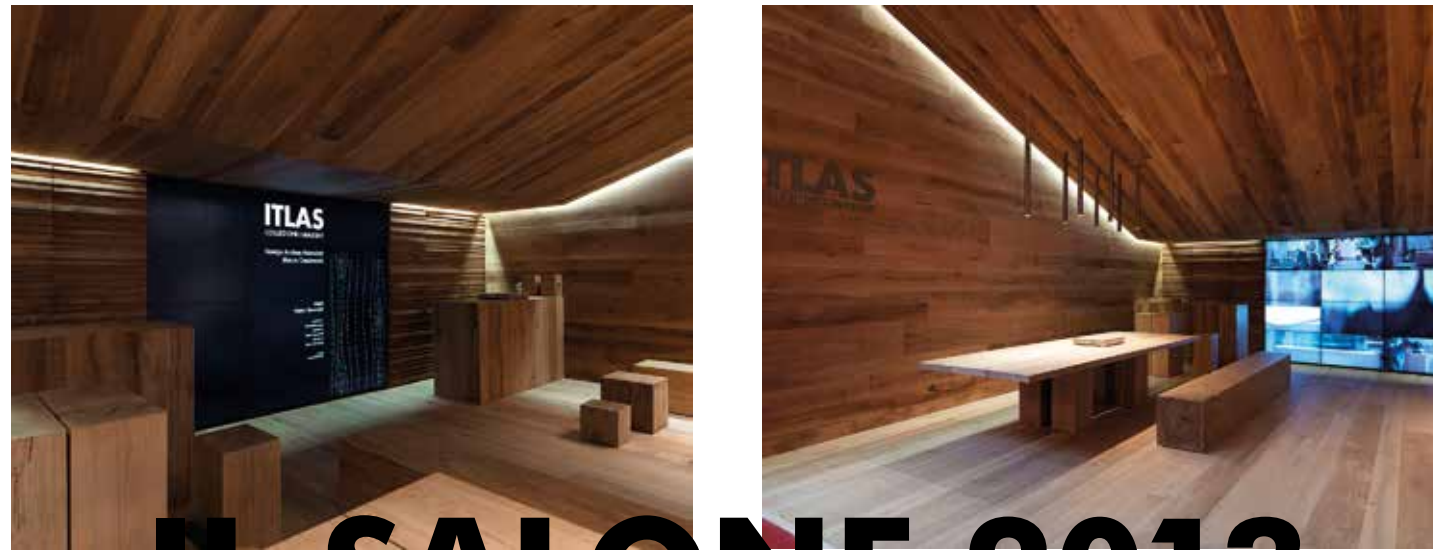
di Sara Salin

È sempre speciale il numero dell'estate. Anche quest'anno il nostro obiettivo è stato quello di proporvi un "Itlas Magazine" tutto da sfogliare. Ecco quindi che in primo piano – al centro della rivista e in una carta in grado di esaltare al massimo le immagini – ci sono le referenze: abbiamo scelto i lavori secondo noi più belli eseguiti da Itlas nell'ultimo anno, dove i nostri prodotti sono al centro di nuove costruzioni e di ristrutturazioni, sia di abitazioni private che di locali che di progetti di architettura importanti come lo è la Cantina Antinori di Firenze. Una vetrina che non vogliamo venga intesa come una messa in mostra di noi stessi, ma come un esempio di utilizzo dei prodotti firmati da Itlas. Nelle pagine per così dire istituzionali spazio come sempre ai rivenditori autorizzati, alle notizie e alle immagini dal Salone del Mobile, alle curiosità. E a quella che abbiamo scelto come notizia di apertura, perché riteniamo importante tenervi informati su ogni piccolo e grande passo in avanti che l'azienda compie sulla strada delle certificazioni ambientali o di prodotto, in perfetta linea con la propria politica ambientale. Alla fine del mese di aprile, dopo un lavoro impegnativo che ha coinvolto tutta l'azienda e in particolare gli stabilimenti produttivi, Itlas ha ottenuto la certificazione del proprio Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla UNI EN ISO 14001:2004. Lo consideriamo un traguardo importante, ma siamo consapevoli che si tratta solo di un primo step di un percorso senza soste.

TWENTY LINES

by Sara Salin

The summer edition is always special. This year our goal was again to offer an "Itlas Magazine" which invites you to browse through it. So here highlighted - in the centre of the magazine and printed on a paper able to render the best images - there are some case studies. We selected the interventions which in our opinion show the most beautiful work performed by Itlas last year, where our products are at the centre of new construction and renovation work both in residences and venues and important architectural projects such as Cantina Antinori in Florence. A showcase in which we do not want to be seen as putting ourselves on show, but as an example of the use of products made by Itlas. In the so-called institutional pages, space is as always given to authorised retailers, to news and pictures from the Salone del Mobile, and interesting facts. Space has also been given to our choice of opening news, because we think it is important to keep you informed about every big and small step forward that the company takes on the road towards environmental certification or products that are perfectly in line with its environmental policy. At the end of April, after demanding work that involved the entire company and, in particular, the production plants, Itlas obtained certification of its Environmental Management System in compliance with UNI EN ISO 14001:2004. We see this as an important milestone, but we are aware that this is only a first step in a journey without any breaks.



IL SALONE 2013
E STATO
UNA VETRINA
INTERNAZIONALE
DI GRANDE
RESPIRO
E PRESTIGIO



GRAZIE ALLA COLLABORAZIONE
 CON L'ARCHITETTO MARCO CASAMONTI
 E LO STUDIO ARCHEA ITLAS HA PRESENTATO
 I MASSIVI, COMPLEMENTI DI ARREDO
 IN ROVERE MASSIVO REALIZZATI
 E TRATTATI A MANO



Dal 9 al 13 aprile Itlas ha preso parte per la prima volta da protagonista all'appuntamento milanese per eccellenza relativo al design, il Salone del Mobile. Un primo passo che ha allargato gli orizzonti dell'azienda, che ha presentato una propria linea di complementi di arredo, utilizzando gli stessi materiali naturali e certificati con cui realizza da sempre i suoi pavimenti. La collezione "i Massivi" è firmata dall'architetto Marco Casamonti che, assieme allo Studio Archea di Firenze, ha disegnato oggetti unici e preziosi, che hanno raccolto lo stupore e l'ammirazione dei visitatori e degli addetti ai lavori presenti al Salone.

THANKS TO COLLABORATION WITH THE ARCHITECT MARCO CASAMONTI AND ARCHEA STUDIO, ITLAS PRESENTED "I MASSIVI", FURNISHINGS IN SOLID OAK PRODUCED AND PROCESSED BY HAND

THE 2013 SALONE WAS FAR-REACHING AND PRESTIGIOUS INTERNATIONAL SHOWCASE



From April 9th to 13th, Itlas took part in the leading Milan appointment for excellence in design, Salone del Mobile, for the first time as a protagonist. This first step has expanded the company's horizons, as it presented its own range of furnishings using the same natural and certified materials which have always been used in the production of its flooring. This collection, called "I Massivi", was designed by the architect Marco Casamonti who, together with Florence-based Studio Archea, has created unique and precious objects that have gathered wonder and admiration from both visitors and experts present at the exhibition.

LE REFERENZE

Cantina Antinori – Firenze

Porta la firma dello Studio Archea Associati e in particolare dell'architetto Marco Casamonti questo progetto che è costato sei anni di lavoro e che è stato aperto al pubblico il 2 febbraio scorso. Una struttura che si estende in 46mila metri quadrati, dodici dei quali adibiti a cantina, per quello che è diventato il nuovo quartiere generale del Gruppo Antinori, dopo 500 anni trascorsi nel centro storico di Firenze. Un progetto che valorizza attraverso l'architettura il paesaggio e il territorio circostante, espressione della valenza culturale e sociale dei luoghi di produzione del vino. Qui trovano spazio un museo di famiglia e del settore vitivinicolo, spazi per l'arte contemporanea, una libreria, un ristorante, una bottega di prodotti agroalimentari e un elegante auditorium per il cui rivestimento sono state scelte Tavole del Piave in una finitura personalizzata in rovere.

Abitazione privata – Corvara in Badia (BZ)

È firmata dall'architetto Hermann Kostner la progettazione di questa esclusiva abitazione privata ai piedi delle Dolomiti. La funzionalità e la concezione sono moderne. La struttura ricorda i vecchi masi. Il risultato è un mix perfetto di tradizione e contemporaneità. I rivestimenti sono in abete personalizzato. I pavimenti della zona giorno e della zona notte sono Tavole del Piave nella finitura Rovere Spazzolato Natura. Nella zona benessere i rivestimenti delle pareti sono in teak prelevigato, mentre per i pavimenti è stato scelto il teak calafato con giunto nautico.

Confagricoltura – Sede di Conegliano (TV)

La ristrutturazione-restauro di una casa colonica di origini secentesche a Conegliano, in provincia di Treviso, che nell'estate del 2012 è diventata la sede locale di Confagricoltura. Già sottoposto nel tempo a successivi interventi di recupero, l'edificio era stato consolidato vent'anni fa e per metà è rimasto abitazione privata dell'attuale proprietario, il vivaista Pio Pagotto. Centottanta metri quadrati suddivisi in due piani, rifiniti con il rovere Legni del Doge nelle finiture Online Pop e White Farm.

Abitazione privata – Biadene (Treviso)

Il teak è il protagonista di questo raffinato ed elegante progetto del 2012. Una nuova costruzione di ispirazione moderna, dalle linee essenziali e pulite, dall'arredamento minimalista. In teak, nella finitura Natura, sono i pavimenti a doga larga di Tavole del Piave scelti per gli interni. Della medesima essenza le tavole del Garden Wood posate negli spazi esterni dell'abitazione.

Abitazione privata – Gaiava del Montello (TV)

Una nuova costruzione, firmata dall'ingegnere Michele Calliman. Protagonista assoluto è il pavimento, per l'essenza scelta, per la particolarità della finitura, per la grande dimensione delle tavole posate. Tavole del Piave Rovere Maso, con il suo effetto vissuto sposa alla perfezione il contrasto dell'arredamento.

Cucina 33 – Pordenone

L'architetto Valter Ranzenigo ha firmato il progetto di questo esercizio commerciale di acquisti e vendite al dettaglio di generi alimentari ricercati e raffinati, dedicato a un nuovo modo di pensare la cucina. All'eleganza e all'originalità, si aggiunge la scelta di un pavimento dalla superficie anticata e dal colore particolarmente caldo come Rovere Cerato miele di Legni del Doge.

Abitazione privata – Vigonovo (PN)

Nella ristrutturazione di questa abitazione privata si è optato di sostituire la pavimentazione in ceramica con Tavole del Piave nella finitura Rovere Tabià, caratterizzato da una colorazione molto chiara e dall'aspetto invecchiato, che ricorda i tavolati delle case di montagna di un tempo.

Abitazione privata – Oderzo (TV)

Un attico esclusivo, progettato dall'architetto Claudia Tardivo, arredato in stile minimalista. Il bianco dei mobili, delle pareti e delle travi crea uno splendido effetto luce con la naturale bellezza del pavimento scelto: Assi del Consiglio nella finitura Faggio La Fenice.

Abitazione privata – Brescia

La naturalezza del legno di rovere pervade ogni stanza di questa abitazione privata, scale e zone bagno incluse. La scelta del progettista è stata Tavole del Piave nella finitura Rovere Spazzolato Accadueo.

THE REFERENCES

Cantina Antinori – Florence

Designed by architect Marco Casamonti from Studio Archea Associati, this project lasted six years and was opened to the public on 2 February. It is a structure which extends along 46 thousand square metres, twelve of which used as a cellar, and hosts what has now become the new headquarters of Gruppo Antinori, after 500 years in the old town centre of Florence. The project's architecture enhances the surrounding landscape and territory, embodying the cultural and social value of the locations where wine is produced. The structure also includes a family museum, as well as a wine-growing and wine-making museum, spaces dedicated to contemporary art, a bookshop, a restaurant, an agro-food shop and an elegant auditorium, which have been furnished with Tavole del Piave in a customised oak finish.

Private residence – Corvara in Badia (BZ)

This exclusive private residence at the foot of the Dolomites was designed by Hermann Kostner. While its functionality and concept are modern, its structure recalls an old mountain farmstead. The result is a perfect mix of tradition and modernity. All upholstery is in customised oak. Flooring in the living room and sleeping areas is Tavole del Piave in Brushed Oak Natura. In the wellness area, the walls are in pre-smoothed teak, while caulked teak was chosen for the floors, with nautical caulking.

Confagricoltura – Conegliano (TV) Office

The renovation-restoration of a farmhouse from the seventeenth century in Conegliano, in the province of Treviso, which in the summer of 2012 became the local office of Confagricoltura. The building had already been subjected to various restoration works; it was consolidated twenty years ago and half of it remained the private residence of the current owner, Pio Pagotto, who has a plant nursery. The structure counts a hundred and eighty square metres spread across two floors, furnished with Legni del Doge oak in the Online Pop and White Farm finishes.

Private Home – Biadene (Treviso)

Teak is the leading actor of this refined tasteful project of 2012. A new building of modern inspiration, with essential and clean style and minimalist interiors. Teak, in finishing "Natura" with the large planks "Tavole del Piave", has been chosen to create the inside loving. The same wood type has been used outdoor, as Garden Wood planks.

Private residence – Gaiava del Montello (TV)

A new building designed by engineer Michele Calliman. The floor is the absolute protagonist, thanks to the wood type chosen, the particular finish and the large size of the planks. Tavole del Piave Oak Maso, with its lived-in effect, perfectly matches the contrast of the furniture.

Kitchen 33 – Pordenone

Architect Valter Ranzenigo signed the project for this business centre for sales of refined and precious food – a space devoted to a new concept of cooking. Elegance e originality have been fulfilled by selecting a flooring with ancient-looking surface and particularly warm color such as Rovere (Oak) cerato miele of Legni del Doge.

Private residence – Vigonovo (PN)

In renovating this private residence, the ceramic flooring has been substituted with Tavole del Piave in the Oak Tabià finish, characterised by a very light colour and an aged appearance, which reminds of the planking which could once be found in old mountain houses.

Private residence – Oderzo (TV)

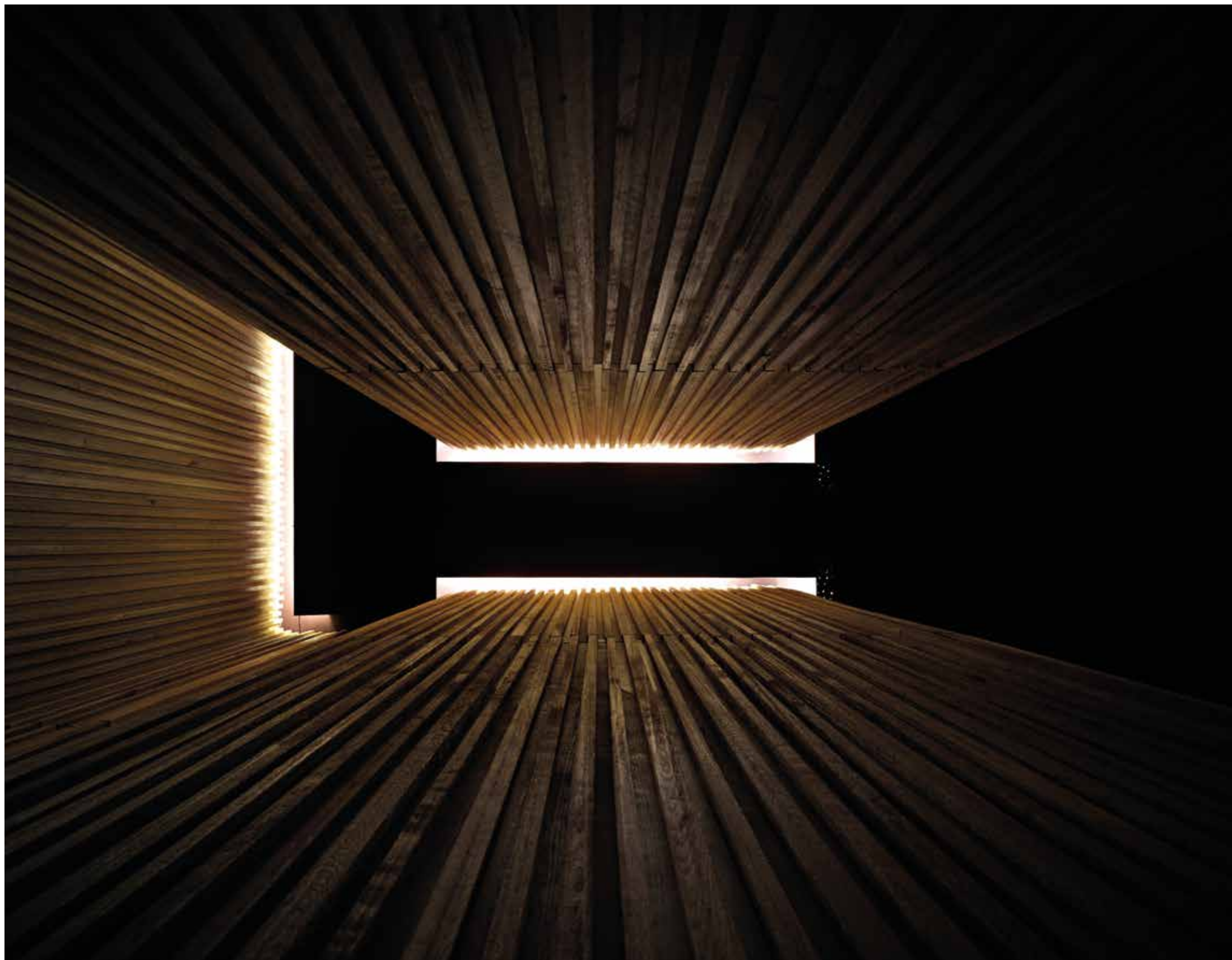
An exclusive penthouse designed by the architect Claudia Tardivo, furnished in a minimalist style. The white of the furniture, walls and beams creates a fantastic light effect with the natural beauty of the floor chosen: Assi del Consiglio in Beech La Fenice.

Private residence – Brescia

The oak wood's naturalness permeates every room of this private residence, including stairs and bathrooms. The designer chose Tavole del Piave in Brushed Oak Accadueo.

**Cantina Antinori
– Firenze**

**Cantina Antinori
– Florence**

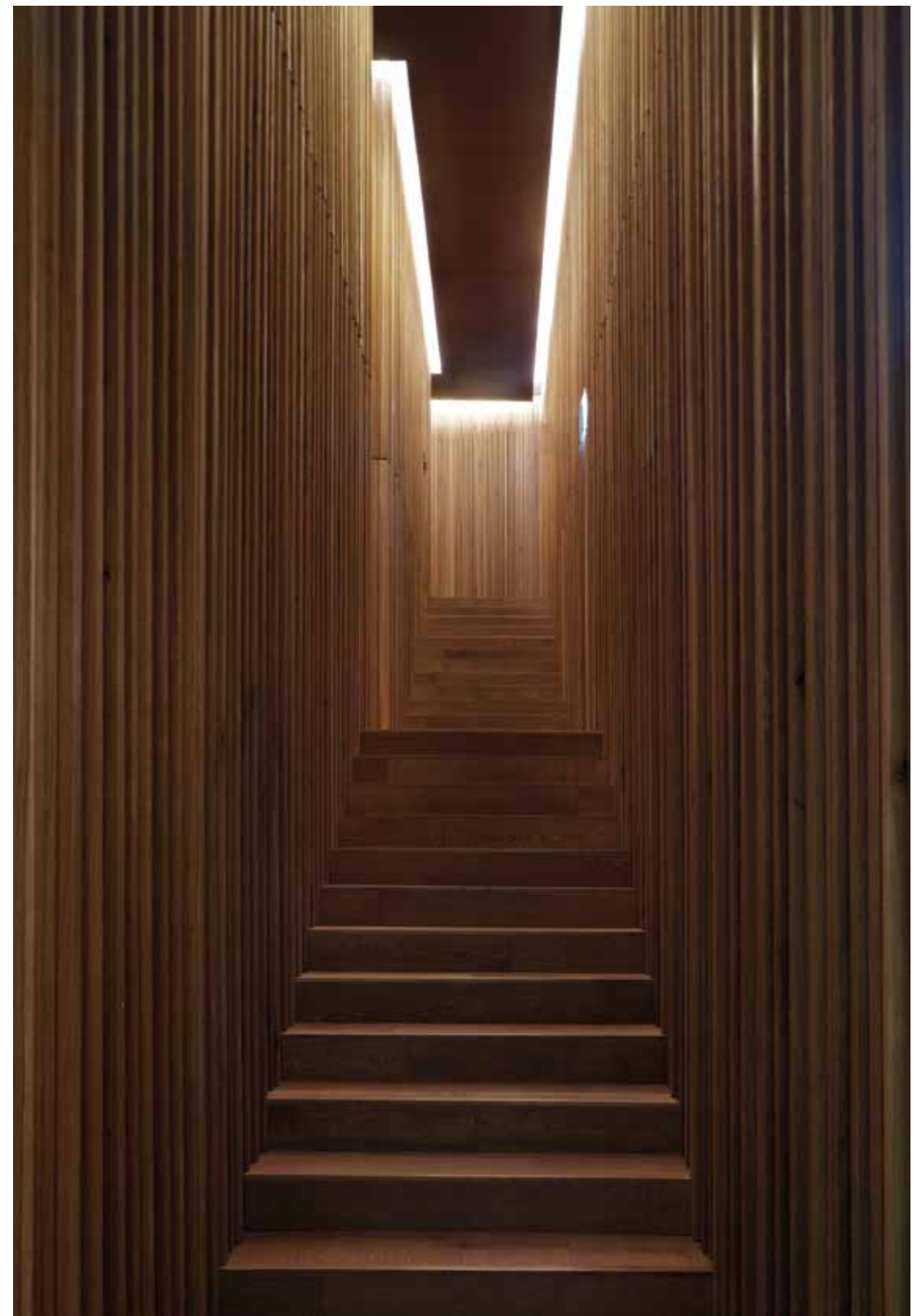






pagine 12 – 13 – 15
Boiserie in rovere
pagine 14 – 16 – 17
**Boiserie in rovere
e pavimento in Tavole del Piave
Rovere finitura personalizzata**

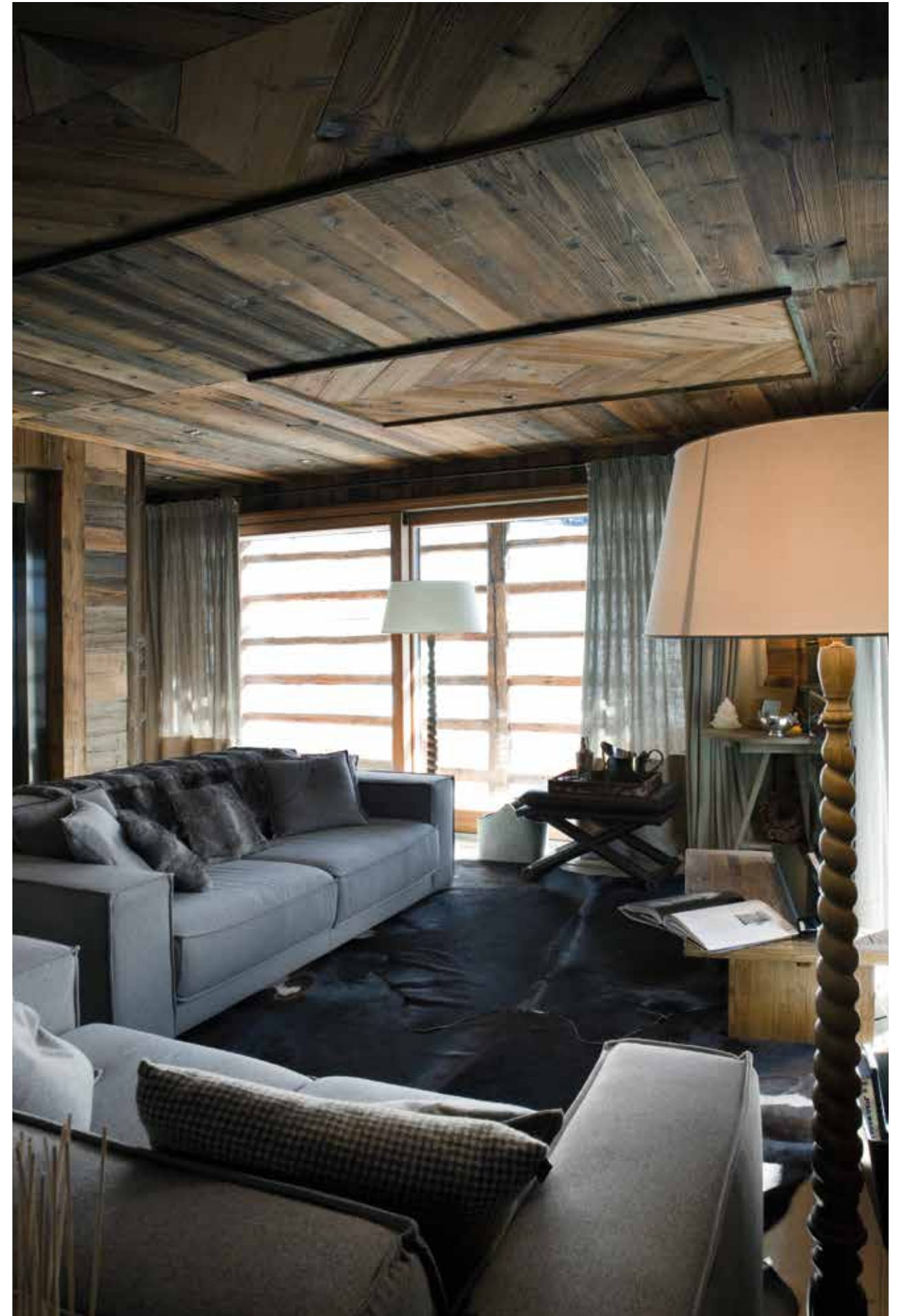
pages 12 – 13 – 15
Oak boiserie
pagine 14 – 16 – 17
**Oak boiserie
and Tavole del Piave
Oak personalized finishing**



**Abitazione privata
– Corvara in Badia (BZ)**

**Private residence
– Corvara in Badia (BZ)**







pagina 18
Boiserie in abete vecchio
pagine 19 – 21 – 22 – 23
Boiserie in abete vecchio
e pavimento Tavole del Piave
Rovere Natura
pagina 20
Pareti e pavimento
in teak naturale



page 18
Abete vecchio boiserie
pages 19 – 21 – 22 – 23
Abete vecchio boiserie
and Tavole del Piave
Oak Natura
page 20
Natural teak wall
and floor

**Confagricoltura
– Sede di Conegliano (TV)**

**Confagricoltura
– Conegliano (TV) Office**





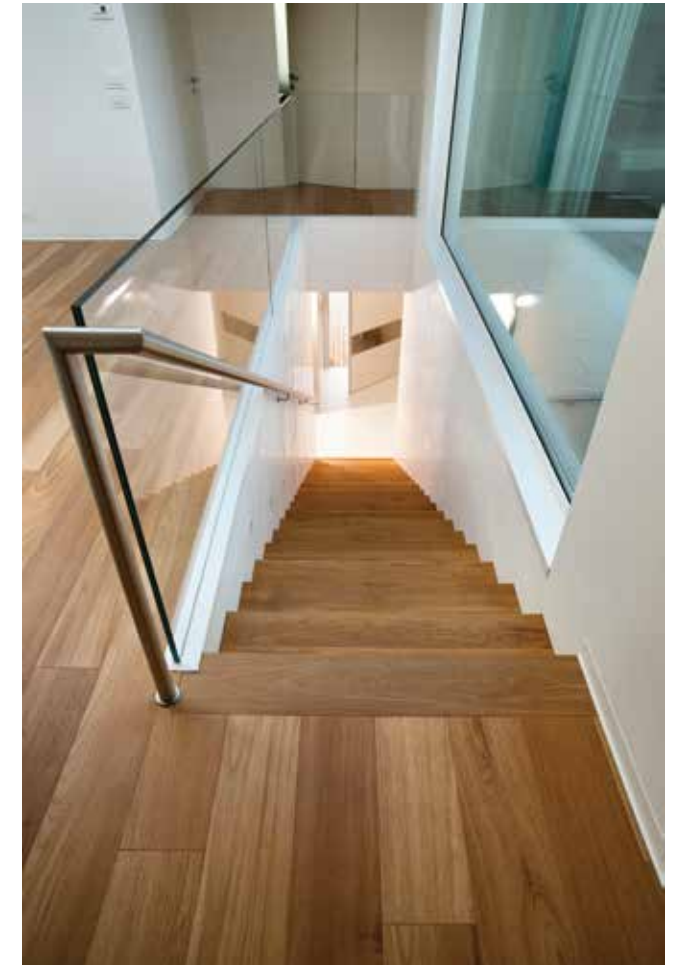
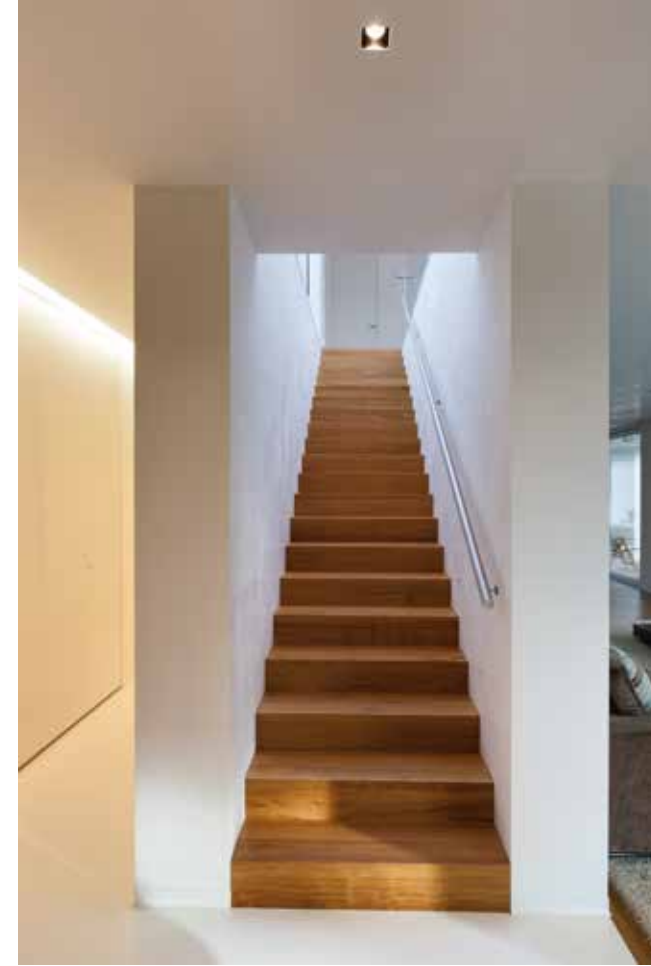
pagine 24 – 25 – 26 – 27
Tavole del Piave
Rovere White Farm

pages 24 – 25 – 26 – 27
Tavole del Piave
Oak White Farm

**Abitazione privata
- Biadene (Treviso)**

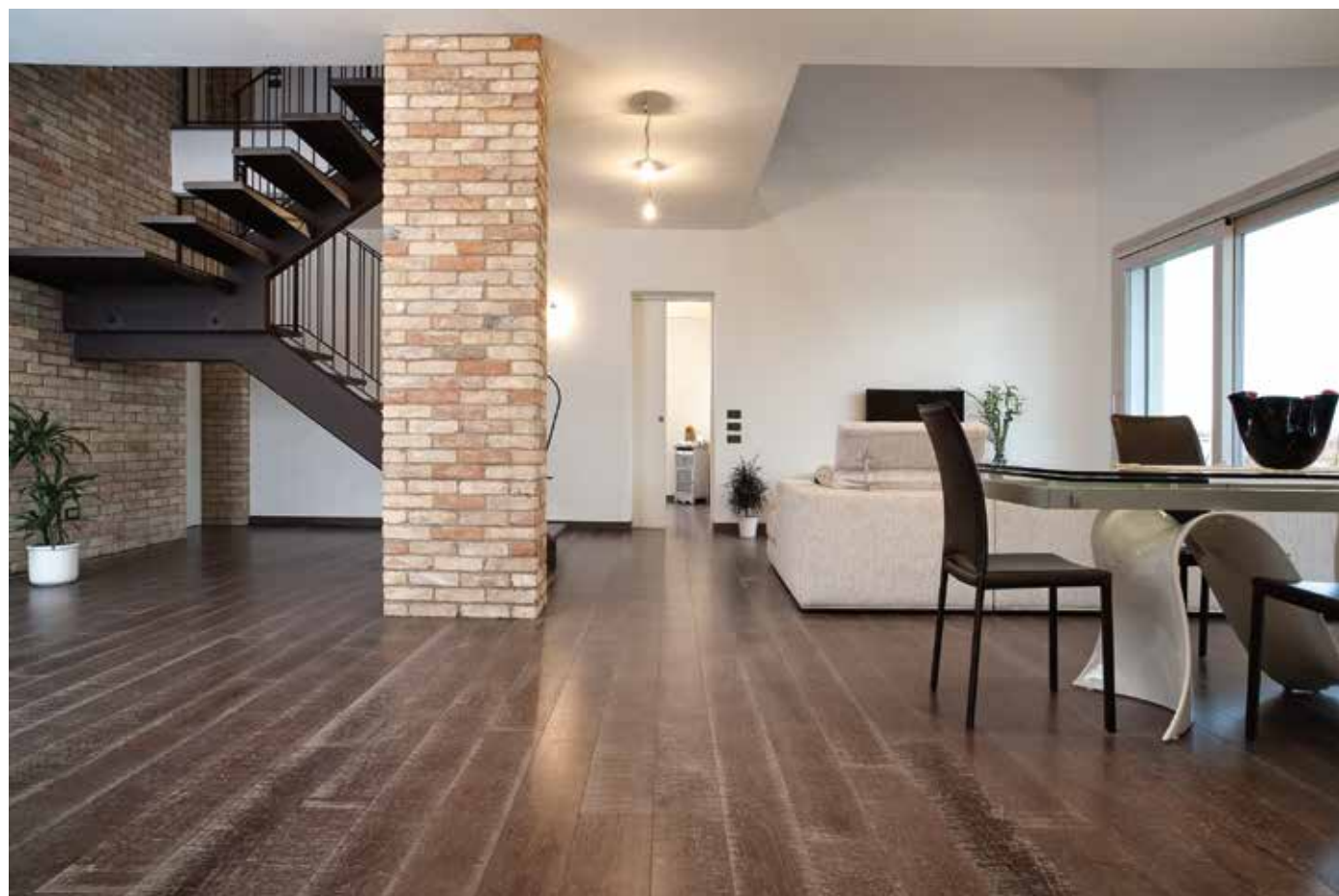
**Private Home
- Biadene (Treviso)**





**Abitazione privata
- Giavera del Montello (TV)**

**Private residence
- Giavera del Montello (TV)**



**Cucina 33
- Pordenone**

**Kitchen 33
- Pordenone**



**Abitazione privata
– Vigonovo (PN)**

**Private residence
– Vigonovo (PN)**



**Abitazione privata
- Vigonovo (PN)**

**Private residence
- Vigonovo (PN)**



**Abitazione privata
- Brescia**

**Private residence
- Brescia**





IMOCO VOLLEY

ITLAS MAGAZINE

UNA STAGIONE UNICA, ENTUSIASMANTE FRA EMOZIONI GIOIA E BRIVIDI CON IMOCO VOLLEY CONEGLIANO

Nessuno se lo sarebbe aspettato. Non così presto, non subito almeno. Che nel suo primo anno di vita Imoco Volley Conegliano arrivasse quasi a toccare il cielo con un dito, approdando alla finale scudetto e lottando fino all'ultimo secondo con orgoglio contro la prima della classe, la Piacenza Rebecchi Nordmeccanica di Lucia Bosetti e compagne. Che si rivelasse un'annata indimenticabile, unica, emozionante, ricca di gioia, di soddisfazioni, di lacrime, di brividi, di suspense. Le dodici Pantere gialloblù capitanate da Raffaella Calloni e guidate da coach Marco Gaspari hanno fatto sognare per un'intera stagione i propri tifosi e non solo, riportando ad alti livelli lo sport della Marca trevigiana e facendo così dimenticare le tante amarezze per quanto in questi ultimi anni si è andato via via perdendo.

Nata nell'aprile 2012, la società guidata da Piero Garbellotto e Pietro Maschio ha regalato adrenalina a mille in un incredibile finale di stagione, riempiendo il Palaverde fino all'ultimo posto, strappando applausi e sorrisi. Giocandosi con il cuore fino a Gara 5 e cedendo alla fine lo scettro al muro e alla difesa piacentina, che hanno fatto la vera differenza nell'ultimo decisivo match fra una squadra costruita per fare un campionato dignitoso e un'altra progettata per vincere tutto. Hanno fatto una grandissima impresa, le ragazze di Imoco Volley Conegliano, che la prossima stagione saranno impegnate su quattro fronti: campionato, Coppa Italia, Supercoppa italiana e... Champions League!

www.imocovolley.it

IMOCO VOLLEY

A UNIQUE, EXCITING SEASON - EMOTIONS, JOY AND THRILLS WITH IMOCO VOLLEY CONEGLIANO

No one would have expected it – not so soon, or at least not right away – that in the first year of its life, Imoco Volley Conegliano would arrive almost to walk on air, reaching the championship final and fighting with pride until the final whistle against the top of the class, Piacenza Rebecchi Nordmeccanica of Lucia Bosetti and company. That it would turn out to be an unforgettable year, unique, exciting, full of joy, satisfaction, tears, thrills, suspense. The twelve Panthers in yellow and blue captained by Raffaella Calloni and trained by coach Marco Gaspari made their fans dream for an entire season and not just them - they brought the sport of the Marca di Treviso once again to a high level and, in doing so, they made us forget the many disappointments of gradually losing in recent years. Set up in April 2012, the club headed

by Piero Garbellotto and Pietro Maschio gave fans a high dose of adrenaline in an incredible season finale, filling the PalaVerde arena to the last seat, tearing applause and smiles from spectators. They played with all their heart up to Match 5, only giving up the sceptre to the wall and to the defence of the Piacenza team at the end. They have made a real difference in the last decisive match between a team built to fight a dignified championship and one trained to win it all. The girls of Imoco Volley Conegliano did a really great job and in the next season will be busy on four fronts: championship, Italian Cup, Italian Super Cup and... Champions League!

www.imocovolley.it



CERTIFICAZIONE UNI EN ISO 14001:2004

UN SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CHE MIGLIORA L'AZIENDA

Il 29 aprile scorso Itlas ha ottenuto da **Icila** la certificazione del proprio **Sistema di Gestione Ambientale**, conforme alla **UNI EN ISO 14001:2004**. Un primo traguardo che arriva al termine di un lungo lavoro che ha coinvolto tutta l'azienda e che coincide con il raggiungimento di tutti gli obiettivi prefissati nel progetto iniziale, realizzato grazie anche a un finanziamento del fondo europeo di sviluppo regionale.

Nell'arco di oltre un anno di lavoro è stato creato un Sistema di Gestione Ambientale, sviluppato su misura dell'azienda, che dovrà portare nel tempo a un **miglioramento del rendimento ambientale di Itlas**. L'azienda, in virtù della propria certificazione, è chiamata infatti a riesaminare e a rivalutare periodicamente il proprio sistema ambientale allo scopo di identificare possibili aree e azioni di miglioramento.

Con la pubblicazione della propria **politica ambientale**, Itlas si è impegnata alla tutela dell'ambiente con una lunga lista di cose da fare:

- il miglioramento continuo delle prestazioni ambientali delle attività e dei prodotti dell'azienda
- la prevenzione dell'inquinamento, utilizzando la migliore tecnologia disponibile che sia economicamente sostenibile
- il rispetto delle prescrizioni legali, e delle altre prescrizioni che l'azienda sottoscrive, riguardo ai propri aspetti ambientali.

Un impegno che si concretizza attraverso: la formazione, sensibilizzazione e coinvolgimento del personale; la collaborazione e sensibilizzazione dei fornitori per rispondere alle richieste dei clienti; la collaborazione con le Autorità Pubbliche e la trasparenza e disponibilità con il vicinato; l'attuazione di piani annuali di miglioramento con la definizione degli obiettivi e relativi traguardi ambientali, con l'attivazione di sistemi di monitoraggio continuo per seguire lo svolgimento delle azioni di miglioramento; periodici riesami del Sistema di Gestione Ambientale per verificare la conformità alla Politica Ambientale e alle procedure di gestione e il raggiungimento degli obiettivi ambientali prefissati.

In particolare Itlas è impegnata nel miglioramento delle prestazioni ambientali relative alle caratteristiche ambientali di prodotto con il raggiungimento di certificazioni specifiche; nella produzione di energia termica ed elettrica da fonti rinnovabili eliminando l'utilizzo di combustibili fossili; nella riduzione del consumo di composti organici volatili. Obiettivi che vengono perseguiti attraverso la ricerca continua, investimenti e innovazione tecnologica nel processo, sperimentazione e introduzione di prodotti a minor impatto ambientale.



UNI EN ISO 14001:2004 CERTIFICATION

AN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM WHICH IMPROVES THE COMPANY

On 29 April Itlas obtained the certification of its **Environmental Management System** from **Icila** in accordance with **UNI EN ISO 14001:2004**. A first achievement that comes at the end of a long process involving the entire company and which coincides with reaching all of the goals of the initial project, achieved thanks to funding from the European fund for regional development.

It took over a year of work to create the Environmental Management System, which was tailor-made to fit the company and will lead in time to an **improvement in the environmental performance of Itlas**. In fact, the certification entails that the company periodically re-examines and re-evaluates its own environmental system in order to identify possible areas and actions for improvement.

With the publication of its **environmental policy**, Itlas has committed itself to protecting the environment with a long list of things to do:

- continuous improvement of the environmental performance of the company's activities and products
- prevention of pollution using the best available technology which is also economically sustainable
- compliance with legal requirements and other requirements to which the organization subscribes, regarding its own environmental aspects.

The company's commitment is carried out through: training, raising awareness among and involving staff, collaboration and awareness among suppliers in order to respond to customer inquiries; collaboration with Public Authorities and being transparent and available with the neighbourhood; the implementation of annual plans for improvement with the definition of objectives and related environmental targets, and with the activation of continuous monitoring systems to follow the progress of improvement actions; periodic reviews of the Environmental Management System to verify compliance with the Environmental Policy and procedures for managing and achieving prefixed environmental objectives.

In particular, Itlas is committed: to improving the environmental performance related to the environmental characteristics of products, with the attainment of specific certifications; to the production of heat and electricity from renewable sources by eliminating the use of fossil fuels; to reducing the consumption of volatile organic compounds. These goals are pursued through continuous research, investment and technological innovation in the process, testing and introduction of products with a lower environmental impact.



STELDO S.R.L.

QUATTRO GIOVANI IMPRENDITORI LA STESSA ATTIVITÀ. LA MEDESIMA IDEA IMPRENDITORIALE. L'IDENTICO DESIDERIO DI MIGLIORARE LA PROPRIA AZIENDA E SE STESSI. STELDO SRL NASCE DA QUI, NEL GENNAIO 2012.

La fusione di due fra le più importanti rivendite edili della **provincia di Trento** è diventata un'azienda che oggi conta ben cinque punti vendita e oltre sessanta dipendenti. Prima c'erano **Edilmateriali Chisté** e **Parolari Gildo**, entrambe molto radicate sul territorio. Una a Riva del Garda, che nei poco più di vent'anni della sua storia ha avuto una crescita esponenziale. L'altra a Tione di Trento, che con i suoi più di ottant'anni di attività ha rappresentato un punto fermo per l'edilizia della zona. Diverse ma uguali. Con in comune la capacità di trasformarsi e adeguare la propria offerta alle necessità del cliente e all'evoluzione del mercato.

Da qui la scelta di introdurre all'interno delle due aziende il mondo delle finiture, che oggi trova la sua collocazione ideale nello splendido **showroom della sede centrale di Riva del Garda**. Oltre 1.200 metri quadrati di spazi espositivi. Più di venti ambientazioni, nelle quali è possibile vedere da vicino i prodotti proposti. Una gamma molto ampia di materiali. **Steldo SRL** è infatti **rivenditore autorizzato Itlas**: chi entra nello showroom trova tutti i progetti più conosciuti dell'azienda trevigiana.

«In una sala mostra come la nostra il pavimento in legno oggi costituisce un elemento assolutamente importante e distintivo. Quello che una volta veniva concepito semplicemente come parquet, adesso non viene più scelto solo in base al colore della finitura oppure all'essenza. Il nostro cliente – affermano i titolari di Steldo – è alla ricerca di caratteristiche molto precise, che vanno dalla provenienza della materia prima alla qualità del prodotto finito, dall'estetica alla possibilità di acquistare un prodotto bello ma allo stesso tempo facile da pulire, da trattare, da mantenere a lungo in ottime condizioni. E di fronte a tutto questo, la scelta di avere Itlas come nostro fornitore è diventata automatica». La scelta di avere al proprio fianco

un'azienda giovane che garantisce un prodotto totalmente italiano, severamente controllato, certificato e alla continua ricerca di nuovi traguardi qualitativi.

Pavimenti in legno di elevata qualità, ma non solo. Ceramica per pavimenti e rivestimenti, pavimenti resilienti, mosaico, porte per interno, portoncini blindati, scale per interno sia su misura che modulari, stufe, caminetti, arredo bagno, cabine doccia, sanitari, rubinetteria, accessori e tutto l'occorrente per il wellness.

Proposte a tutto tondo nel campo dell'edilizia e delle finiture, con prodotti di primissima qualità scelti fra le aziende top del settore, pur riuscendo a garantire prezzi altamente competitivi.

«La nostra – spiegano da Steldo – è un'offerta davvero molto ampia, supportata dalla formazione costante dei ragazzi che si interfacciano con il cliente nel momento della scelta dei materiali per la propria casa». Da Steldo non hanno dubbi: oggi è il cliente a dettare i tempi e i modi dello showroom, che traccia la strada da percorrere per farsi trovare sempre pronti alle sue esigenze. «Perché il cliente attuale è un consumatore attento e consapevole. E di conseguenza – raccontano – un'azienda che voglia rimanere sul mercato anche in questo momento di crisi profonda ha un'unica strada da percorrere: continuare ad investire, pianificando e realizzando passo dopo passo il miglioramento costante del servizio che proponiamo».

www.steldo.it



STELDO S.R.L.

FOUR YOUNG ENTREPRENEURS. THE SAME BUSINESS. THE SAME BUSINESS IDEA. AN IDENTICAL DESIRE TO IMPROVE THEIR OWN COMPANY AND THEMSELVES. THIS IS WHERE STELDO SRL IS BORN, IN JANUARY 2012.

The merger of two of the most important building sales companies in the **province of Trento** has become a single company that now has five outlets and more than sixty employees. First there were two companies – **Edil-materiali Chistè** and **Parolari Gildo** – both deeply rooted in their territory. One company, located in Riva del Garda, has been in business for a little over twenty years and enjoyed exponential growth. The other, based in Tione di Trento and with more than eighty years of activity, has been a reference point for the construction industry in the area. Different but equal. Both having the same ability to change and adapt their offer in response to customer demand and market trends.

Here is where the decision was made to include within the two companies the world of finishes, which today finds its ideal location in the beautiful **showroom located at the head office in Riva del Garda**. Over 1,200 square meters of exhibition space and more than twenty settings in which you can see the products on offer up close. There is a very wide range of materials; in fact, **Steldo SRL** is an **authorized retailer for Itlas**: those who enter the showroom can find all of the most well-known projects from the Treviso-based company. "Today, in a showroom like ours, wood flooring is an absolutely distinctive and important element. What was once conceived as simply parquet, is no longer chosen based solely on the colour or finish of the wood type. Our client - say the owners of Steldo - is looking for extremely precise characteristics, ranging from the origin of the raw material to the quality of the finished product, the aesthetic appeal and the possibility to buy a beautiful product which, at the same time, is easy to clean, to treat and keep in good condition for a long time. Faced with all of this, the choice to have Itlas as our supplier has become automatic." Choosing to have a young company

that guarantees a strictly monitored, certified and completely Italian product, by our side, a company constantly researching new qualitative goals to meet.

High quality wood flooring, but not just that. Ceramic floor and wall tiles, resilient flooring, mosaic, interior doors, reinforced gates, interior stairs made to measure and modular, stoves, fireplaces, bathroom furniture, shower enclosures, sanitary ware, taps, accessories and everything you need for good living. **All-round solutions for the construction and finishes field**, with high quality products chosen from among the top companies in the industry, while still managing to provide highly competitive prices.

"Ours - explains Steldo – is a really extensive offer, supported by the ongoing training of the people who deal with the customer face-to-face at the time they choose materials for their own home."

Steldo has no doubts that, today, it is the customer who dictates the time and fashions of the showroom, who points the way forward so they can always be ready to meet customer needs. "This is because the current customer is an alert and aware consumer. As a result - they say - a company that wants to remain on the market even in these times of deep crisis has only one way to go: to continue to invest, plan and carry out step by step a constant improvement in the service they offer. "

www.steldo.it



L'ANTICA FORESTA DEL CANSIGLIO RACCONTATA DA TOIO DE SAVORGNANI

A dieci anni dalla prima edizione
"Cansiglio Nostra Signora" rimane un libro
che non si può non conoscere quando
si parla dell'altopiano.

Lui il Cansiglio ce l'ha nel cuore. Ce l'ha nella mente. Gli scorre nelle vene. Ha scalato le vette più alte del mondo, ma alla fine è tornato sempre da dove era partito: in quell'antico altopiano che è il suo regno nascosto e la sua vita. Perché Toio de Savorgnani è uno dei massimi esperti di questa foresta. E "Cansiglio Nostra Signora. Storie dell'antica Foresta, dell'arido Altopiano, dell'alta Cima e di altri Mondi analoghi" è stato il suo primo libro, pubblicato per la prima volta nel 2000 e oggi, a dieci

anni di distanza, tornato in libreria grazie alla casa editrice trevigiana Piazza. Una sorta di unione autobiografica fra lo scrittore e la sua montagna, con riflessi sul mondo, sulla gente, sulla natura.

Toio de Savorgnani, "Cansiglio Nostra Signora", Piazza Editore, 187 pagine, 14,00 euro

THE ANCIENT FOREST OF CANSIGLIO DESCRIBED BY TOIO DE SAVORGNANI

Ten years after the first edition,
"Cansiglio Nostra Signora" (Our lady,
the Cansiglio Forest) remains an essential book
when talking about the plateau.

He has Cansiglio in his the heart. He has it in his mind. It runs in his veins. He has climbed the highest peaks in the world, but in the end he has always returned to where he started: on the ancient plateau which is his hidden kingdom and his life. Why is Toio de Savorgnani one of the leading experts on this forest?

"Cansiglio Nostra Signora Storie dell'antica Foresta, dell'arido Altopiano, dell'alta Cima e di altri Mondi analoghi" (Stories from the ancient Forest, from the dry plateau, from the high

Peaks and other similar Worlds) was his first book, published for the first time in 2000 and again today, ten years later, returned to the bookshops thanks to Treviso-based home publishing company, Piazza. A sort of autobiographical union between the author and his mountains with reflections on the world, people and nature.

Toio de Savorgnani, "Cansiglio Nostra Signora", published by Piazza, 187 pages, 14,00

CONEGLIANO
VALDOBBIADENE

PROSECCO SUPERIORE DOCG

RIVE DI COZZUOLO



La Vigna di Sarah

ITALIA



WWW.LAVIGNADISARAH.IT

ITLAS

PAVIMENTI IN LEGNO

ITLAS S.p.A.

31016 Cordignano

Via del Lavoro – Zona Industriale

Treviso – Italia

E info@itlas.it

T +39 0438 368040

P.IVA 02134200266

w www.itlas.it

